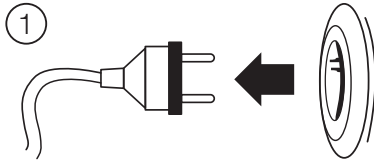
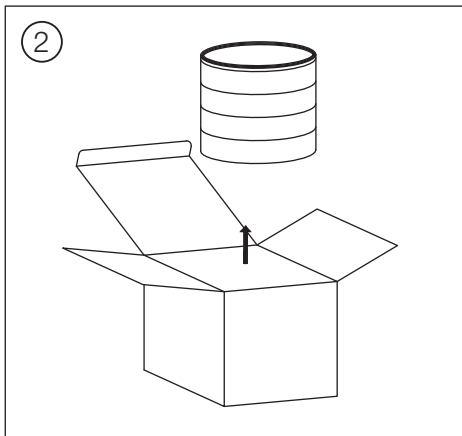
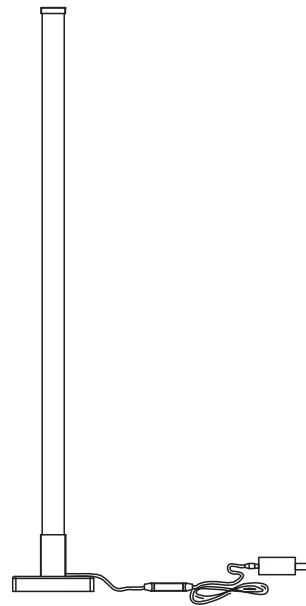


## DONETTA

G80560...



**DE:** Installationsschritte  
**EN:** Installation steps  
**FR:** Étapes d'installation  
**IT:** Fasi di installazione  
**ES:** Pasos de instalación  
**PT:** Etapas de instalação  
**PL:** Kroki montażowe  
**NL:** Installatie stappen



**DE:** 1. Nehmen Sie den Lampenschirm aus der Verpackung.

**EN:** 1. Take out the lampshade from the color box.

**FR:** 1. Sortez l'abat-jour de la boîte de couleurs.

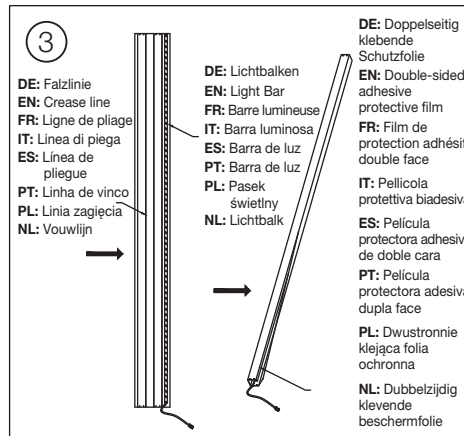
**IT:** 1. Estrarre il paralume dalla scatola dei colori.

**ES:** 1. Saque la pantalla de la caja de colores.

**PT:** 1. retirar o abajur da caixa de cor.

**PL:** 1. Wyjmij klosz z kolorowego pudełka.

**NL:** 1. Neem de lampenkap uit de kleurendoos.



**DE:** 2. Klappen Sie den Lampenschirm auf, falten Sie ihn entlang der Falzlinie zu einem Quadrat, reißen Sie die doppelseitig klebende Schutzfolie ab, richten Sie sie an der Kante aus und streichen Sie sie dann vorsichtig mit der Hand glatt.

**EN:** 2. Unfold the lampshade, fold it into a square along the crease line, tear off the double-sided adhesive protective film, align it with the edge, and then gently smooth it by hand.

**FR:** 2. Dépliez l'abat-jour, pliez-le en carré le long de la ligne de pliage, déchirez le film de protection adhésif double face, alignez-le avec le bord, puis lissez-le doucement à la main.

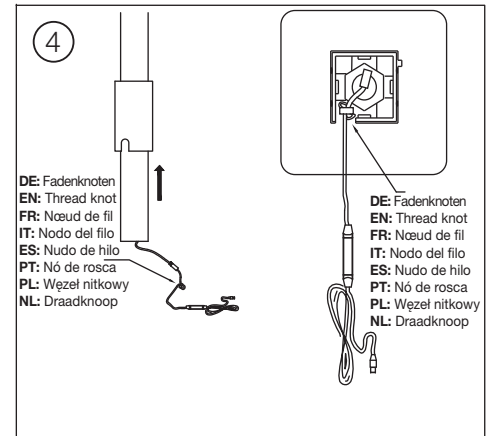
**IT:** 2. Aprire il paralume, piegarlo a quadrato lungo la linea di piega, strappare la pellicola protettiva biadesiva, allinearla al bordo e lisciarla delicatamente a mano.

**ES:** 2. Despliega la pantalla, dóblala en un cuadrado a lo largo de la línea de pliegue, arranca la película protectora adhesiva de doble cara, alinéala con el borde y, a continuación, alísala suavemente con la mano.

**PT:** 2. Desdobrar o abajur, dobrá-lo num quadrado ao longo da linha de vinco, rasgar a película protectora adesiva de dupla face, alinhá-lo com a borda, e depois suavizá-lo suavemente à mão.

**PL:** 2. Rozłóż abażur, zróz go w kwadrat wzdłuż linii marszczenia, odervij dwustronnie klejącą folię ochronną, wyrównaj ją z krawędzią, a następnie delikatnie wygładź ręcznie.

**NL:** 2. Vouw de lampenkap uit, vouw hem in een vierkant langs de vouwlijn, scheur de dubbelzijdig klevende beschermfolie af, lijn hem uit met de rand en strijk hem dan voorzichtig met de hand glad.



**DE:** 3. Setzen Sie die feste Unterschale in den Lampenschirm ein, schieben Sie sie in die gewünschte Position, schließen Sie die Schaltersteuerleitung an, schließen Sie die Schaltersteuerleitung an und setzen Sie dann die Drahtschnalle der Schaltersteuerleitung in die innere Position der quadratischen Öffnung des am Sockel befestigten Lampenschirms, wie in der Abbildung oben gezeigt.

**EN:** 3. Put the fixed lower shell into the lamp shade, push it to the required position, connect the switch control line, connect the switch control line, and then put the wire buckle of the switch control line in the inner position of the square opening of the lamp shade fixed on the base, as shown in the figure above.

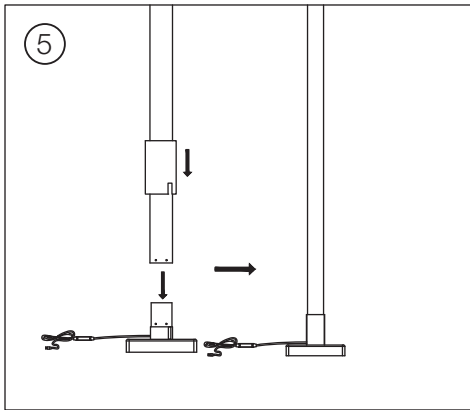
**FR:** 3. Placez la coque inférieure fixe dans l'abat-jour, poussez-la dans la position requise, connectez la ligne de commande de l'interrupteur, connectez la ligne de commande de l'interrupteur, puis placez la boucle en fil de la ligne de commande de l'interrupteur dans la position intérieure de l'ouverture carrée de l'abat-jour fixé sur la base, comme indiqué sur la figure ci-dessus.

**IT:** 3. Inserire il guscio inferiore fisso nel paralume, spingerlo nella posizione desiderata, collegare la linea di controllo dell'interruttore, collegare la linea di controllo dell'interruttore, quindi inserire la fibbia del filo di controllo dell'interruttore nella posizione interna dell'apertura quadrata del paralume fissato sulla base, come mostrato nella figura sopra.

**ES:** 3. Coloque la carcasa inferior fija en la pantalla de la lámpara, empújela hasta la posición deseada, conecte la línea de control del interruptor, conecte la línea de control del interruptor, y a continuación, coloque la hebilla de alambre de la línea de control del interruptor en la posición interior de la abertura cuadrada de la pantalla de la lámpara fijada en la base, como se muestra en la figura anterior.

**PT:** 3. Coloque a cobertura inferior fixa na sombra da lâmpada, empurre-a para a posição requerida, ligue a linha de controlo do interruptor, ligue a linha de controlo do interruptor, e depois coloque a fivela de fios da linha de controlo do interruptor na posição interior da abertura quadrada da sombra da lâmpada fixada na base, como mostra a figura acima.

**PL:** 3. Włóż przymocowaną dolną powłokę do klosza, przesuń ją do wymaganej pozycji, podłącz przewód sterujący przełącznika, podłącz przewód sterujący przełącznika, a następnie umieść kłame przewodu sterującego przełącznika w wewnętrznej pozycji kwadratowego otworu klosza zamocowanego na podstawie, jak pokazano na rysunku powyżej.



**DE:** 4. Setzen Sie den Lampenschirm in die feste Position des Sockels ein, klemmen Sie das Loch des Lampenschirms in die feste Positionierungssäule, schieben Sie dann das feste Gehäuse und Klemmen Sie es in die Schnallenposition.

**EN:** 4. Insert the lampshade into the fixed position of the base, clip the lampshade hole into the fixed positioning column, and then slide the fixed housing and clip it into the buckle position.

**FR:** 4. insérez l'abat-jour dans la position fixe de la base, clipsez le trou de l'abat-jour dans la colonne de positionnement fixe, puis faites glisser le boîtier fixe et clipsez-le dans la position de la boucle.

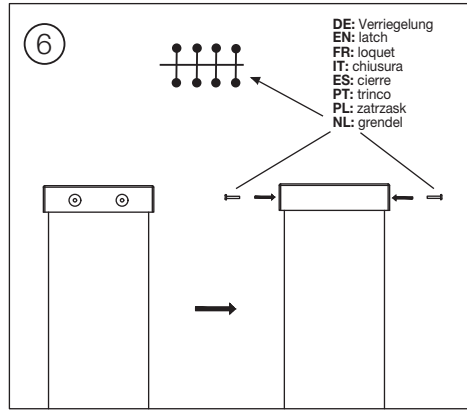
**IT:** 4. Inserire il paralume nella posizione fissa della base, agganciare il foro del paralume alla colonna di posizionamento fisso, quindi far scorrere l'alloggiamento fisso e agganciarlo alla posizione della fibbia.

**ES:** 4. Inserte la pantalla en la posición fija de la base, enganche el orificio de la pantalla en la columna de posicionamiento fijo y, a continuación, deslice la carcasa fija y engánchela en la posición de hebilla.

**PT:** 4. Insira o abajur na posição fixa da base, prenda o furo do abajur na coluna de posicionamento fixo, e depois deslize a caixa fixa e prenda-a na posição da fivela.

**PL:** 4. Włożyć klosz do pozycji stałej podstawy, zatrzasknąć otwór klosza w kolumnie pozycjonowania stałego, a następnie wsunąć obudowę stałą i zatrzasknąć ją w pozycji klamry.

**NL:** 4. Plaats de lampenkap in de vaste positie van de basis, klem de opening van de lampenkap in de vaste positioneringskolom, en schuif dan de vaste behuizing en klem deze in de gespositie.



**DE:** 5. Richten Sie die obere Schale des Lampenschirms aus und klipsen Sie sie ein. Richten Sie die Position des Lampenschirmlochs mit der Position des Lochs in der Oberschale aus und setzen Sie dann den Stift ein. Die Anzahl der Stifte beträgt 4 Stück, der Rest ist ein Ersatzteil.

**EN:** 5. Align the upper shell of the lampshade with the upper part of the lampshade, and then clip it in. Align the position of the lampshade hole with the position of the upper shell hole, and then insert the pin. The amount of the pin is 4pcs, and the rest is spare parts.

**FR:** 5. Alignez la coque supérieure de l'abat-jour avec la partie supérieure de l'abat-jour, puis clipsez-la. Alignez la position du trou de l'abat-jour avec la position du trou de la coque supérieure, puis insérez la goupille. La quantité de goupilles est de 4 pièces, le reste étant des pièces de rechange.

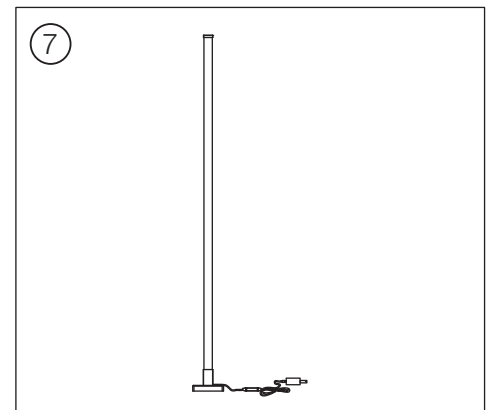
**IT:** 5. Allineare il guscio superiore del paralume con la parte superiore del paralume, quindi agganciarlo. Allineare la posizione del foro del paralume con quella del foro del guscio superiore, quindi inserire il perno. La quantità di perni è di 4 pezzi, il resto sono pezzi di ricambio.

**ES:** 5. Alinee la carcasa superior de la pantalla con la parte superior de la pantalla y, a continuación, engánchela. Alinee la posición del orificio de la tulipa con la posición del orificio de la carcasa superior y, a continuación, inserte el pasador. La cantidad del pasador es de 4pcs, y el resto son piezas de repuesto.

**PT:** 5. Alinhar a carapaça superior do abajur com a parte superior do abajur, e depois prendê-lo. Alinhar a posição do orificio do abajur com a posição do orificio superior da concha, e depois inserir o pino. A quantidade do pino é de 4pcs, e o resto são peças sobressalentes.

**PL:** 5. Wyrównaj położenie górnej powłoki abażuru z górną częścią klosza, a następnie zatrzasknij ją. Wyrównaj położenie otworu w kloszu z położeniem otworu w górnej skorupie, a następnie wsuń trzpień. Ilość szpilki to 4szt, a reszta to części zamienne.

**NL:** 5. Breng de bovenste schaal van de lampenkap op één lijn met het bovenste deel van de lampenkap en klem deze vervolgens vast. Breng de positie van het gat van de lampenkap op één lijn met de positie van het gat van de bovenste kap, en steek vervolgens de pin erin. De hoeveelheid pin is 4st, en de rest is reserve.



**DE:** 6. Verbinden Sie das Steuerkabel des Schalters mit dem Netzadapter, und Sie können es verwenden.

**EN:** 6. Connect the switch control cable with the power adapter, and you can use it.

**FR:** 6. Connectez le câble de commande de l'interrupteur à l'adaptateur d'alimentation, et vous pouvez l'utiliser.

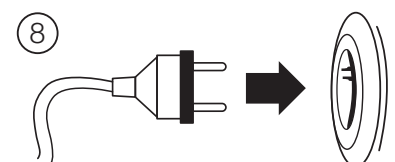
**IT:** 6. Collegare il cavo di controllo dell'interruttore con l'adattatore di alimentazione e si può utilizzare.

**ES:** 6. Conecte el cable de control del interruptor con el adaptador de corriente, y ya puede utilizarlo.

**PT:** 6. Ligar o cabo de controlo do interruptor com o adaptador de corrente, e pode utilizá-lo.

**PL:** 6. Podłączyć przewód sterujący przełącznikiem z zasilaczem i można korzystać.

**NL:** 6. Sluit de bedieningskabel van de schakelaar aan op de stroomadapter, en u kunt hem gebruiken.

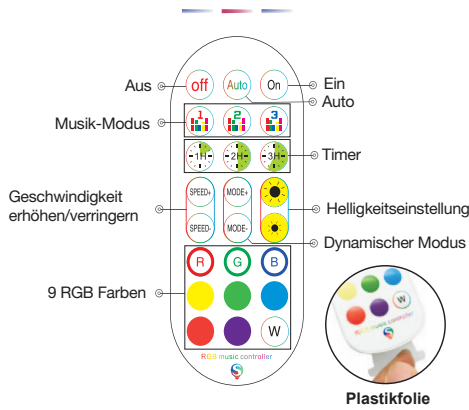


## DONETTA

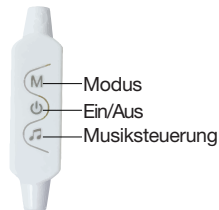
G80560...



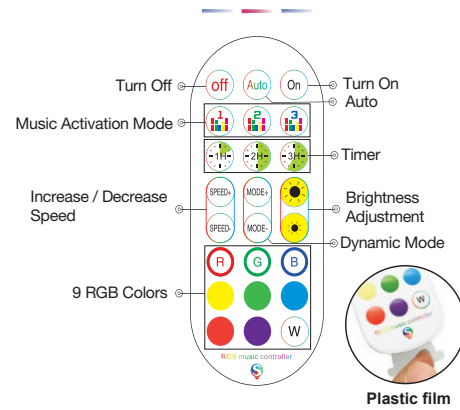
### DE Fernbedienung



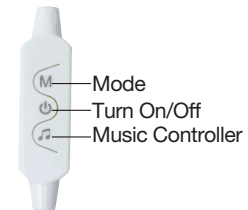
#### Schalter



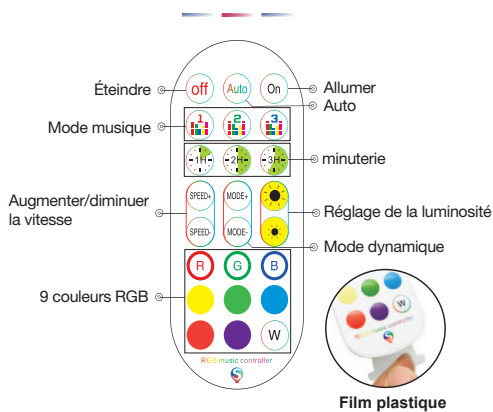
### GB Remote control



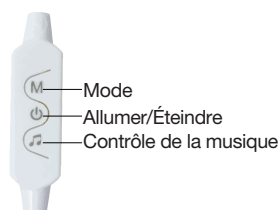
#### Switch control panel



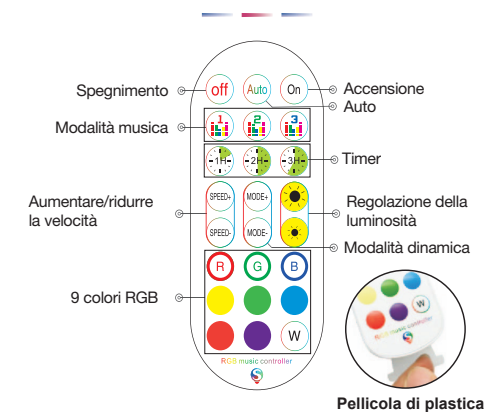
### FR Télécommande



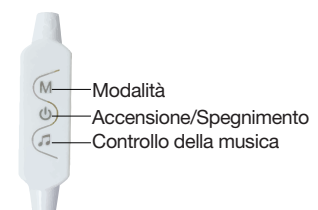
#### Interrupteur



### IT Telecomando



#### Interruttore

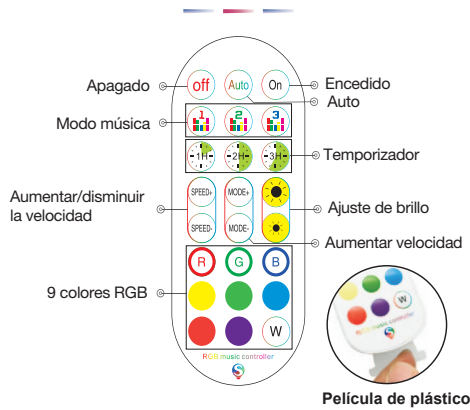


## DONETTA

G80560...



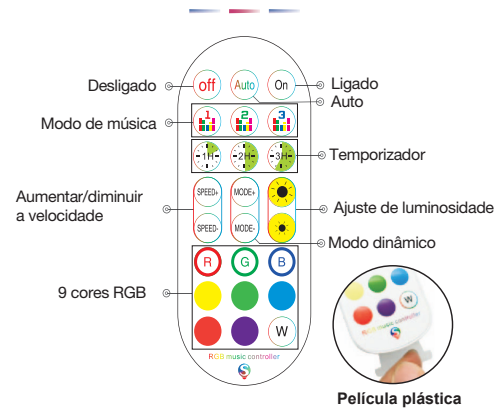
### ES Mando a distancia



#### Conmutar



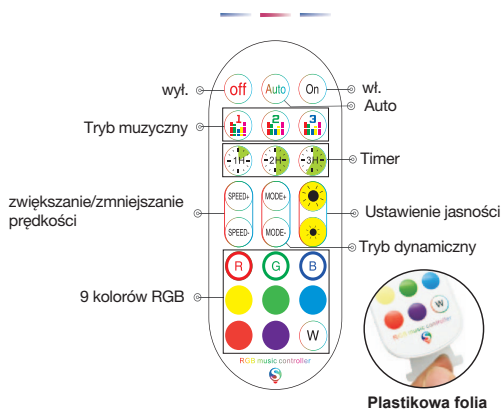
### PT Controlo remoto



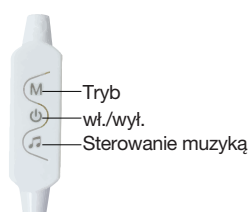
#### Troca



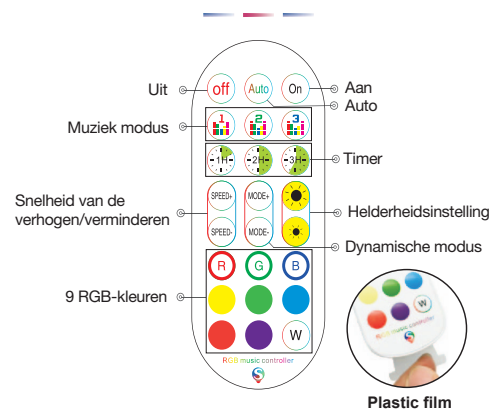
### PL Pilot zdalnego sterowania



#### Przełącznik



### NL Afstandsbediening



#### Schakelaar



# DONETTA

G80560...

**DE:** Betreiben Sie das Produkt nur an einer zugelassenen Steckdose, die mit dem öffentlichen Stromnetz verbunden ist. Die Steckdose muss in der Nähe des Produkts installiert und leicht zugänglich sein.

**GB:** Operate the product only from an approved outlet that is connected to the public power supply. The socket outlet must be installed near the product and must be easily accessible.

**FR:** N'utilisez le produit que sur une prise de courant agréée, reliée au réseau électrique public. La prise de courant doit être installée à proximité du produit et être facilement accessible.

**IT:** Utilizzare il prodotto solo da una presa di corrente approvata e collegata alla rete elettrica pubblica. La presa di corrente deve essere installata vicino al prodotto ed essere facilmente accessibile.

**ES:** Utilice el producto sólo desde una toma de corriente aprobada que esté conectada a la red eléctrica pública. La toma de corriente debe estar instalada cerca del producto y ser fácilmente accesible.

**PT:** Operar o produto apenas a partir de uma tomada eléctrica aprovada que esteja ligada ao fornecimento público de energia. A tomada deve ser instalada perto do produto e ser de fácil acesso.

**NL:** Gebruik het product alleen via een goedgekeurd stopcontact dat is aangesloten op de openbare stroomvoorziening. Het stopcontact moet in de buurt van het product worden geïnstalleerd en gemakkelijk toegankelijk zijn.

**PL:** Produkt należy obsługiwać wyłącznie z zatwierdzonego gniazdka elektrycznego, które jest podłączone do publicznej sieci energetycznej. Gniazdko musi być zainstalowane w pobliżu produktu i być łatwo dostępne.

**GR:** Λειτουργήστε το προϊόν μόνο από εγκεκριμένη πρίζα που είναι συνδεδεμένη με το δημόσιο δίκτυο ρεύματος. Η πρίζα πρέπει να είναι εγκατεστημένη κοντά στο προϊόν και να είναι εύκολα προσβάσιμη.

**FIN:** Käytä tuotetta vain hyväksytystä pistorasiasta, joka on kytketty julkiseen sähköverkkoon. Pistorasia on asennettava tuotteen lähelle, ja sen on oltava helposti saatavilla.

**DK:** Betjen kun produktet fra en godkendt stikkontakt, der er tilsluttet den offentlige strømforsyning. Stikkontakten skal være installeret i nærheden af produktet og være let tilgængelig.

**NO:** Bruk produktet kun på et godkjent strømuttak som er koblet til det offentlige strømmettet. Stikkontakten må monteres i nærheten av produktet og lett tilgjengelig.

**SE:** Använd produkten endast från ett godkänt eluttag som är anslutet till det allmänna elnätet. Uttaget måste vara installerat nära produkten och vara lätt åtkomligt.

**HEBR:** הפעל את המוצר רק בשקע חשמל מאושר המחובר לרשת החשמל הציבורית. השקע חייב להיות מותקן ליד המוצר ונגיש בקלות.

**SK:** Výrobok používajte len zo schválenej elektrickej zásuvky, ktorá je pripojená k verejnej sieti. Zásuvka musí byť nainštalovaná v blízkosti výrobku a musí byť ľahko prístupná.

**CZ:** Výrobek provozujte pouze ze schválené elektrické zásuvky, která je připojena k veřejné síti. Zásuvka musí být instalována v blízkosti výrobku a musí být snadno přístupná.

**SI:** Izdelek uporabljajte samo iz odobrene vtičnice, ki je prikjučena na javno električno omrežje. Vtičnica mora biti nameščena v bližini izdelka in mora biti lahko dostopna.

**HU:** A terméket csak olyan engedélyezett konnektorból működtesse, amely a közüzemi áramellátáshoz csatlakozik. A konnektornak a termék közelében kell lennie, és könnyen hozzáférhetőnek kell lennie.

# DONETTA

## G80560...

**DE:** Hiermit erklärt die Brilliant AG, dass der Funkanlagentyp Donetta G80560A05 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter der folgenden Internetadresse angefordert werden: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**EN:** Hereby, Brilliant AG declares that the radio equipment type Donetta G80560A05 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full EU declaration of conformity can be requested at the following internet address: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**FR:** Le soussigné, Brilliant AG, déclare que l'équipement radioélectrique du type Donetta G80560A05 est conforme à la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité UE complète peut être demandée à l'adresse internet suivante: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**NL:** Hierbij verklaar ik, Brilliant AG, dat het type radioapparatuur Donetta G80560A05 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige EU-verklaring van overeenstemming kan worden aangevraagd op het volgende internetadres: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**ES:** Por la presente, Brilliant AG declara que el tipo de equipo radioeléctrico Donetta G80560A05 es conforme con la Directiva 2014/53/EU. La Declaración de Conformidad completa de la UE puede obtenerse en la siguiente dirección de Internet: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**IT:** Il fabbricante, Brilliant AG, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Donetta G80560A05 è conforme alla direttiva 2014/53/EU. La dichiarazione di conformità completa dell'UE può essere richiesta al seguente indirizzo Internet: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**BG:** С настоящото Brilliant AG декларира, че този тип радиосъоръжение Donetta G80560A05 в съответствие с Директива 2014/53/EU. Пълната ЕС декларация за съответствие може да бъде поискана от следния интернет адрес: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**CZ:** Tímto Brilliant AG prohlašuje, že typ rádiového zařízení Donetta G80560A05 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné EU prohlášení o shodě lze vyžádat na následující internetové adrese: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**DK:** Hermed erklærer Brilliant AG, at radioudstyrstypen Donetta G80560A05 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den komplette EU-overensstemmelseserklæring kan rekvireres fra følgende internetadresse: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**EE:** Käesolevaga deklareerib Brilliant AG, et käesolev raadioseadme tüüp Donetta G80560A05 vastab direktiivi 2014/53/EU nõuetele. ELi täielikku vastavusdeklaratsiooni saab küsida järgmisel Interneti-aadressil: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**GR:** Με την παρούσα ο/η Brilliant AG, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός Donetta G80560A05 πληροί την οδηγία 2014/53/EU. Μπορείτε να ζητήσετε την πλήρη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ από την ακόλουθη διεύθυνση Διαδικτύου: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**HR:** Brilliant AG ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa Donetta G80560A05 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Kompletnu EU izjavu o sukladnosti možete zatražiti sa sljedeće internetske adrese: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**LV:** Ar šo Brilliant AG deklarē, ka radioiekārta Donetta G80560A05 atbilst Direktīvai 2014/53/EU. Pilnīgu ES atbilstības deklarāciju var pieprasīt no šādas interneta adrese: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**LT:** Aš, Brilliant AG, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas Donetta G80560A05 atitinka Direktyvą 2014/53/EU. Išsamią ES atitikties deklaraciją galima paprašyti šiuo interneto adresu: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**HU:** Brilliant AG igazolja, hogy a Donetta G80560A05 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek A teljes EU-megfelelőségi nyilatkozatot a következő internetes címen lehet kérni: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**MT:** B'dan, Brilliant AG, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju Donetta G80560A05 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/EU. Id-dikjarazzjoni sfiha ta 'konformità tal-UE tista' tintalab mill-indirizz tal-Internet li ġej: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**PL:** Brilliant AG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego Donetta G80560A05 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/EU. Pełną deklarację zgodności UE można uzyskać pod następującym adresem internetowym: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**PT:** O(a) abaixo assinado(a) Brilliant AG declara que o presente tipo de equipamento de rádio Donetta G80560A05 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. A declaração de conformidade UE completa pode ser solicitada no seguinte endereço de internet: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**RO:** Prin prezenta, Brilliant AG declară că tipul de echipamente radio Donetta G80560A05 este în conformitate cu Directiva 2014/53/EU. Declarația UE completă de conformitate poate fi solicitată de la următoarea adresă de internet: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**SK:** Brilliant AG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Donetta G80560A05 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Kompletné vyhlásenie o zhode EÚ je možné vyžiadať na nasledujúcej internetovej adrese: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**SI:** Brilliant AG potrjuje, da je tip radijske opreme Donetta G80560A05 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Popolno izjavo EU o skladnosti lahko zahtevate na naslednjem internetnem naslovu: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**FI:** Brilliant AG vakuuttaa, että radiolaitetyypin Donetta G80560A05 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. Täydellisen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen voi pyytää seuraavasta Internet-osoitteesta: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**SE:** Härmed försäkrar Brilliant AG att denna typ av radioutrustning Donetta G80560A05 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Fullständig EU-försäkran om överensstämmelse kan begäras från följande internetadress: [www.brilliant-ag.com](http://www.brilliant-ag.com)

**Frequency range:**

**2412MHz ~ 2472MHz**

**Transmitted power:**

**15,33dBm**

**Operational temperature range device:**

**15~35°C**



**Hinweise zur Entsorgung**

Der Verbraucher ist gesetzlich dazu verpflichtet, elektronische Geräte, Lampen und Batterien am Ende ihrer Lebensdauer ordnungsgemäß zu entsorgen. An den öffentlichen Sammelstellen, bei Händlern oder an unserem Versandlager (Brilliant AG, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg) können diese unentgeltlich zurückgegeben werden.

Die Löschung der personenbezogenen Daten liegt in der Eigenverantwortung des Verbrauchers.

Leuchtmittel und Batterien, welche gefahrlos entnommen werden können und nicht fest verbaut sind, müssen zur separaten Entsorgung vorab entnommen werden. Das Landesrecht regelt die Details der rechtskonformen Entsorgung.

Die Kennzeichnung mit der durchgestrichenen Mülltonne markiert Elektrogeräte und Batterien, die nach ihrer Lebensdauer auf keinen Fall im Hausmüll entsorgt werden dürfen. Unter der Mülltonne angebrachte Symbole kennzeichnen evtl. enthaltene Inhaltsstoffe (Blei = Pb, Quecksilber = Hg, Cadmium = Cd). Diese Trennung ist nötig, da Batterien und Elektrogeräte sowohl wertvolle Ressourcen sind als auch für den Menschen und seine Umwelt schädliche Stoffe enthalten. Durch Verwertung, Sammlung und Wiederverwendung der hierfür geeigneten Batterien und Elektrogeräte tragen Sie zum Erhalt und Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit bei.

**Batteriehinweise**

Batterie- und Gerätekontakte vor dem Einlegen bei Bedarf reinigen.

Erschöpfte Batterien umgehend aus dem Gerät entfernen! Erhöhte Auslaufgefahr!

Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme wie durch Sonnenschein, Feuer oder dergleichen aus! Immer alle Batterien gleichzeitig austauschen.

Nur Batterien des gleichen Typs einsetzen, keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander verwenden. Batterien bei längerer Nichtverwendung aus dem Gerät entfernen.

Wiederaufladbare Batterien und Leuchten dürfen nur mit der angegebenen Ladespannung und dem maximalen Ladestrom aufgeladen werden.

Verwenden Sie ausschließlich je nach Batterietyp geeignete Ladegeräte.

**Notes on disposal**

The consumer is legally obliged to properly dispose of electronic devices, lamps and batteries at the end of their service life. These can be returned free of charge to public collection points, traders or our dispatch warehouse (Brilliant AG, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg).

The deletion of personal data is the responsibility of the consumer.

Bulbs and batteries which can be removed without risk and which are not permanently installed must be removed in advance for separate disposal.

State law regulates the details of legally compliant disposal.

The crossed-out wheeled bin marking indicates electrical appliances and batteries that should not be disposed of in household waste at the end of their service life. Symbols under the dustbin indicate any substances contained (lead = Pb, mercury = Hg, cadmium = Cd).

This separation is necessary, as batteries and electrical appliances are both valuable resources and contain substances that are harmful to humans and the environment. By recycling, collecting and reusing batteries and electrical appliances suitable for this purpose, you contribute to the preservation and protection of the environment and human health.

**Battery instructions**

Clean battery and unit contacts before inserting if necessary.

Remove exhausted batteries from the unit immediately! Increased risk of leakage!

Never expose batteries to excessive heat such as sunshine, fire or the like! Always replace all batteries at the same time.

Only use batteries of the same type, do not use different types or used and new batteries together. Remove batteries from the unit if they will not be used for a long time.

Rechargeable batteries and lamps may only be charged with the specified charging voltage and maximum charging current.

Only use suitable chargers depending on the battery type.

**Notes sur l'élimination**

Le consommateur est légalement tenu d'éliminer correctement les appareils électroniques, les lampes et les piles à la fin de leur durée de vie.

Ceux-ci peuvent être retournés gratuitement aux points de collecte publics, aux commerçants ou à notre entrepôt d'expédition (Brilliant AG, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg).

La suppression des données personnelles relève de la responsabilité du consommateur.

Les ampoules et les piles qui peuvent être retirées sans risque et qui ne sont pas installées de manière permanente doivent être retirées à l'avance pour être éliminées séparément. Le droit national régit les détails de l'élimination conforme à la loi.

Le marquage de la poubelle barrée indique les appareils électriques et les piles qui ne doivent pas être jetés dans la poubelle.

Les piles qui ne doivent pas être jetées dans les ordures ménagères à la fin de leur durée de vie. Les symboles sous la poubelle indiquent les substances contenues (plomb = Pb, mercure = Hg, cadmium = Cd).

Cette séparation est nécessaire, car les piles et les appareils électriques sont des ressources précieuses et contiennent des substances nocives pour l'homme et l'environnement. En recyclant, collectant et réutilisant les piles et les appareils électriques adaptés, vous contribuez à la préservation et à la protection de l'environnement et de la santé humaine.

**Instructions relatives à la batterie**

Nettoyez les contacts de la pile et de l'appareil avant de les insérer, si nécessaire.

Retirez immédiatement les piles épuisées de l'appareil ! Risque accru de fuite !

N'exposez jamais les piles à une chaleur excessive (soleil, feu, etc.) ! Remplacez toujours toutes les piles en même temps.

N'utilisez que des piles du même type ; n'utilisez pas des piles de types différents ou des piles usagées et neuves ensemble.

Retirez les piles de l'appareil si elles ne sont pas utilisées pendant une longue période.

Les piles rechargeables et les lampes ne peuvent être chargées qu'avec la tension de charge et le courant de charge maximum spécifiés.

N'utilisez que des chargeurs appropriés en fonction du type de batterie.

**Note sullo smaltimento**

Il consumatore è obbligato per legge a smaltire correttamente i dispositivi elettronici, le lampade e le batterie al termine della loro vita utile.

Questi possono essere restituiti gratuitamente ai centri di raccolta pubblici, ai commercianti o al nostro magazzino di spedizione (Brilliant AG, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg).

La cancellazione dei dati personali è responsabilità del consumatore.

Le lampadine e le batterie che possono essere rimosse senza rischi e che non sono installate in modo permanente devono essere rimosse in anticipo per essere smaltite separatamente. Le leggi statali regolano i dettagli dello smaltimento conforme alla legge.

Il marchio del bidone barrato indica gli apparecchi elettrici e le batterie che non devono essere smaltiti.

batterie che non devono essere smaltite nei rifiuti domestici al termine della loro vita utile. I simboli sotto la pattumiera indicano le sostanze contenute (piombo = Pb, mercurio = Hg, cadmio = Cd).

Questa separazione è necessaria, poiché le batterie e gli apparecchi elettrici sono risorse preziose e contengono sostanze nocive per l'uomo e per la salute. contengono sostanze dannose per l'uomo e per l'ambiente. Riciclando, raccogliendo e riutilizzando le pile e gli apparecchi elettrici adatti a questo scopo, si contribuisce alla salvaguardia e alla tutela dell'ambiente e della salute umana.

**Istruzioni per la batteria**

Se necessario, pulire la batteria e i contatti dell'unità prima di inserirla.

Rimuovere immediatamente le batterie esaurite dall'unità! Aumenta il rischio di perdite!

Non esporre mai le batterie a fonti di calore eccessive come sole, fuoco o simili! Sostituire sempre tutte le batterie contemporaneamente.

Utilizzare solo batterie dello stesso tipo, non utilizzare tipi diversi o batterie usate e nuove insieme. Rimuovere le batterie dall'unità se non vengono utilizzate per lungo tempo.

Le batterie ricaricabili e le lampade possono essere caricate solo con la tensione di carica e la corrente di carica massima specificate.

Utilizzare solo caricabatterie adatti al tipo di batteria.

**Notas sobre la eliminación**

El consumidor está legalmente obligado a desechar correctamente los aparatos electrónicos, las lámparas y las pilas al final de su vida útil. Estos pueden devolverse gratuitamente a los puntos de recogida públicos, a los comerciantes o a nuestro almacén de expedición (Brilliant AG, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg).

La eliminación de los datos personales es responsabilidad del consumidor.

Las bombillas y pilas que puedan retirarse sin riesgo y que no estén instaladas de forma permanente deberán retirarse previamente para su eliminación por separado.

La legislación estatal regula los detalles de la eliminación conforme a la ley.

La eliminación de los datos personales es responsabilidad del consumidor. La marca del cubo de basura con ruedas tachado indica los aparatos eléctricos y las pilas que no se deben tirar a la basura doméstica al final de su vida útil. Los símbolos bajo el cubo indican las sustancias que contiene (plomo = Pb, mercurio = Hg, cadmio = Cd).

Esta separación es necesaria, ya que tanto las pilas como los aparatos eléctricos son recursos valiosos y contienen sustancias nocivas para el ser humano y el medio ambiente. Al reciclar, recoger y reutilizar pilas y aparatos eléctricos aptos para este fin, contribuyes a la conservación y protección del medio ambiente y la salud humana.

**Instrucciones para la batería**

Limpie la pila y los contactos de la unidad antes de insertarla si es necesario.

Retire inmediatamente las pilas agotadas del aparato. Aumenta el riesgo de fugas.

No exponga nunca las pilas a un calor excesivo como el del sol, el fuego o similares. Cambie siempre todas las pilas al mismo tiempo.

Utilice sólo pilas del mismo tipo, no utilice pilas de tipos diferentes o pilas usadas y nuevas juntas. Retire las pilas del aparato si no va a utilizarlas durante mucho tiempo.

Las pilas recargables y las lámparas sólo pueden cargarse con la tensión de carga y la corriente de carga máxima especificadas. Utilice únicamente cargadores adecuados en función del tipo de batería.

**Notas sobre a eliminação**

O consumidor é legalmente obrigado a eliminar corretamente os aparelhos electrónicos, lâmpadas e pilhas no final da sua vida útil.

Estes podem ser devolvidos gratuitamente em pontos de recolha públicos, comerciantes ou no nosso armazém de expedição (Brilliant AG, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg). A eliminação dos dados pessoais é da responsabilidade do consumidor.

As lâmpadas e as pilhas que podem ser retiradas sem risco e que não estão instaladas de forma permanente devem ser retiradas com antecedência para serem eliminadas separadamente. A legislação estatal regula os pormenores da eliminação legal.

A marcação com uma cruz no caixote do lixo com rodas indica os aparelhos eléctricos e as pilhas que não devem ser eliminados.

As pilhas que não devem ser deitadas no lixo doméstico no fim da sua vida útil. Os símbolos sob o caixote do lixo indicam as substâncias contidas (chumbo = Pb, mercúrio = Hg, cádmio = Cd).

Esta separação é necessária, uma vez que as pilhas e os aparelhos eléctricos são recursos valiosos e contêm substâncias nocivas para o ser humano e para o ambiente.

Ao reciclar, recolher e reutilizar pilhas e aparelhos eléctricos adequados para este fim, está a contribuir para a preservação e proteção do ambiente e da saúde humana.

**Instruções para a bateria**

Limpar a pilha e os contactos da unidade antes de a inserir, se necessário.

Retirar imediatamente as pilhas gastas do aparelho! Maior risco de fuga!

Nunca exponha as pilhas a calor excessivo, como a luz do sol, o fogo ou algo do género! Substituir sempre todas as pilhas ao mesmo tempo.

Utilizar apenas pilhas do mesmo tipo, não utilizar pilhas de tipos diferentes ou pilhas usadas e novas em conjunto. Retirar as pilhas do aparelho se não forem utilizadas durante um longo período de tempo. As pilhas e lâmpadas recarregáveis só podem ser carregadas com a tensão de carga e a corrente de carga máxima especificadas.

Utilizar apenas carregadores adequados, consoante o tipo de pilha.

**Uwagi dotyczące utylizacji**

Konsument jest prawnie zobowiązany do prawidłowej utylizacji urządzeń elektronicznych, lamp i baterii po zakończeniu ich okresu użytkowania.

Można je zwrócić bezpłatnie do publicznych punktów zbiórki, sprzedawców lub naszego magazynu wysyłkowego (Brilliant AG, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg).

Za usunięcie danych osobowych odpowiada konsument. Żarówki i baterie, które można wyjąć bez ryzyka i które nie są zainstalowane na stałe, należy wcześniej usunąć w celu oddzielnej utylizacji.

Prawo krajowe reguluje szczegóły dotyczące zgodnej z prawem utylizacji.

Oznaczenie przekreślonego pojemnika na śmieci na kółkach wskazuje urządzenia elektryczne i baterie, których nie należy wyrzucać.

baterie, których nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi po zakończeniu okresu eksploatacji.

Symbole pod koszem na śmieci wskazują na zawarte w nim substancje (ołów = Pb, rtęć = Hg, kadm = Cd).

Taka segregacja jest konieczna, ponieważ baterie i urządzenia elektryczne są zarówno cennymi zasobami, jak i zawierają substancje szkodliwe dla ludzi i środowiska.

Poddając recyklingowi, zbierając i ponownie wykorzystując baterie i urządzenia elektryczne nadające się do tego celu, przyczyniasz się do zachowania i ochrony środowiska oraz zdrowia ludzkiego.

**Instrukcje dotyczące akumulatora**

W razie potrzeby wyczyść styki baterii i urządzenia przed ich włożeniem.

Wyczerpane baterie należy natychmiast wyjąć z urządzenia! Zwiększone ryzyko wycieku!

Nigdy nie wystawiaj baterii na działanie nadmiernego ciepła, takiego jak promienie słoneczne, ogień itp. Zawsze wymieniaj wszystkie baterie w tym samym czasie.

Używaj wyłącznie baterii tego samego typu, nie używaj razem baterii różnych typów ani baterii używanych i nowych.

Jeśli baterie nie będą używane przez dłuższy czas, należy je wyjąć z urządzenia.

Akumulatory i lampy mogą być ładowane wyłącznie przy użyciu określonego napięcia ładowania i maksymalnego prądu ładowania.

Należy używać wyłącznie odpowiednich ładowarek w zależności od typu baterii.

**Opmerkingen over afvalverwijdering**

De consument is wettelijk verplicht om elektronische apparaten, lampen en batterijen aan het einde van hun levensduur op de juiste wijze af te voeren.

Deze kunnen gratis worden ingeleverd bij openbare inzamelpunten, handelaren of ons verzendmagazijn (Brilliant AG, Brilliantstr. 1, D-27442 Gnarrenburg).

Het verwijderen van persoonlijke gegevens is de verantwoordelijkheid van de consument.

Lampen en batterijen die zonder risico kunnen worden verwijderd en die niet permanent zijn geïnstalleerd, moeten van tevoren worden verwijderd om apart te worden afgevoerd. Staatswetten regelen de details van een wettelijk toegestane verwijdering.

De doorgekruiste afvalbakmarkering op wieltjes geeft elektrische apparaten en batterijen aan die niet mogen worden weggegooid.

batterijen die aan het einde van hun levensduur niet bij het huishoudelijk afval mogen.

Symbolen onder de vuilnisbak geven aan welke stoffen erin zitten (lood = Pb, kwik = Hg, cadmium = Cd).

Deze scheiding is nodig omdat batterijen en elektrische apparaten zowel waardevolle hulpbronnen zijn als stoffen bevatten die schadelijk zijn voor mens en milieu.

Door batterijen en elektrische apparaten die hiervoor geschikt zijn te recycleren, in te zamelen en te hergebruiken,

draagt u bij aan het behoud en de bescherming van het milieu en de menselijke gezondheid.

**Instructies voor de batterij**

Reinig indien nodig de batterij en de contactpunten van de eenheid voor het plaatsen.

Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het toestel! Verhoogd risico op lekken!

Stel batterijen nooit bloot aan overmatige hitte zoals zonlicht, vuur en dergelijke! Vervang alle batterijen altijd tegelijkertijd.

Gebruik alleen batterijen van hetzelfde type, gebruik geen verschillende types of gebruikte en nieuwe batterijen samen.

Verwijder batterijen uit het apparaat als ze lange tijd niet worden gebruikt.

Opladbare batterijen en lampen mogen alleen worden opgeladen met de aangegeven laadspanning en maximale laadstroom.

Gebruik alleen geschikte opladers afhankelijk van het type batterij.